

SOMMARIO

- 42 **Vincitore del test**
Samsung Dvd E435
- 44 **Vincitore Prezzo/Prestazioni**
Waitec DVD-X56S
- 48 **Test di compatibilità**
Il supporto dei formati per ogni modello
- 50 **Glossario**
Le parole dell'home theatre
- 52 **Come sono state condotte le prove**
Criteri di giudizio
- 52 **Tabelle**
Caratteristiche a confronto

Test: 14 player Dvd da tavolo

Universalmente compatibili

Il lettore Dvd da tavolo è ormai entrato a pieno titolo nella dotazione Hi-Fi standard.

In queste pagine analizziamo le caratteristiche di 14 modelli entry level, sul piano qualitativo e rispetto alla compatibilità con i molteplici formati audio e video. *Di Dario Zini e Andrea Pogliaghi*



I primi lettori di Dvd da tavolo in grado di riconoscere e riprodurre supporti masterizzati si contavano, fino a due anni fa circa, su una mano, ed erano per lo più di provenienza asiatica.

La diffusione di massa dei vari formati VideoCd e Super VideoCd, nonché quella di copie di Dvd su supporti Dvd scrivibili o riscrivibili, ha indotto anche i grandi marchi a rivedere le proprie politiche e a supportare una domanda a crescita esponenziale.

Oggi la compatibilità da parte dei lettori Dvd da tavolo con supporti Cd e Dvd masterizzati rappresenta la regola e sono ormai pochissimi i modelli in grado di riprodurre esclusivamente supporti originali.

La compatibilità del lettore non si limita al tipo di supporto, ma si estende anche alla capacità di manipolare vari formati audio e video: primo fra tutti il formato Mp3, standard che ormai non necessita più di presentazioni. I modelli più recenti permettono inoltre la riproduzione di immagini Jpeg, il che consente di

visualizzare sul proprio televisore slideshow di immagini scattate con fotocamere digitali. I prezzi sempre più popolari dei masterizzatori di Dvd per pc stanno contribuendo in modo notevole a un continuo aumento di popolarità del formato: oggi si può acquistare un buon masterizzatore Dvd di seconda generazione a circa 150 euro, ma è facilmente ipotizzabile che a Natale si assista a un ulteriore ridimensionamento dei prezzi, probabilmente al di sotto della soglia dei 100 euro.

A conti fatti l'importo necessario per acquistare un discreto lettore Dvd da tavolo più un masterizzatore Dvd è circa la metà rispetto al prezzo di una soluzione riproduttore/registratore Dvd Home, altra tipologia di prodotto che sta raccogliendo molto rapidamente ampi favori di mercato.

Tanto per cambiare il mercato è tanto più ricettivo nei confronti di una nuova tecnologia, quanto minori sono i costi supplementari da affrontare per usufruirne: finché c'è copia c'è mercato. →

Player Dvd

Hitachi DV-P335E. L'Hitachi DV-P335E è racchiuso in un case slim argento caratterizzato da un'estetica essenziale e finiture ben realizzate: il pannello Lcd è celato dietro la finitura frontale di colore nero lucido e risulta completamente invisibile a dispositivo spento.

La soluzione, per quanto bella sul piano estetico, mostra qualche limite su quello funzionale: di fatto il pannello Lcd risulta poco contrastato, sicuramente poco invasivo, ma quasi al limite della leggibilità. Il telecomando a infrarossi è di dimensioni superiori alla media, ma risulta comunque confortevole da utilizzare.

Parecchie limitazioni sono state riscontrate sulla compatibilità di formato: l'Hitachi non supporta VideoCd e Super VideoCd e non è in grado di riprodurre file Jpeg, siano essi contenuti su comuni Cd-R sia in formato Kodak Picture Cd. La qualità audio è decorosa, così come quella video: gli unici limiti sono stati rilevati in ambito Mp3, laddove



Il modello proposto da Hitachi presenta alcune lacune sul piano della compatibilità: non è stato in grado di riprodurre VideoCd, Super VideoCd e foto Jpeg

la dinamica risulta un po' scarsa. Nulla da dire invece sul fronte della riproduzione di Cd-Audio e nelle tracce Dolby Digital o Dts.

Per quanto riguarda l'output video la qualità è piuttosto bassa se si impiega l'uscita video composita, mentre utilizzando le connessioni S-Video o Scart il risultato è nettamente superiore, di livello medio/alto. Le uscite includono l'S/Pdif ottico e l'uscita S-Video, oltre alle più comuni Scart, video composito e audio stereo analogico. La documentazione cartacea, anche in italiano, è suf-

ficientemente completa mentre il prezzo di vendita, rispetto a quanto offerto, risulta un po' elevato.

JVC XV-N30BK. Una delle qualità che più si apprezzano del riproduttore di JVC è la velocità con cui riconosce ed esegue i formati Dvd masterizzati, siano essi Plus o Minus. Nessun problema anche nell'esecuzione di VideoCd o Super VideoCd, peccato solo manchi il supporto per la visualizzazione di foto Jpeg e Picture Cd. Ottime le funzioni di avanzamento e "riavvolgimento" rapido, che raggiungono un im-

» Vincitore del test



- + Decoder multicanale integrato
- + Buona compatibilità con i formati e i supporti
- + Dotazione completa
- Non legge i supporti Dvd-Rw

Produttore: Samsung, tel. 199/153153, www.samsung-italia.com
Distributore: Euronics, Media World (vedi rubrica Aziende)
Prezzo: euro 179,90



La presenza di connettori RCA per ognuno dei canali permette il collegamento del player anche a sistemi amplificati di casse multicanale

Samsung Dvd E435

Home theatre a basso costo

Il modello E435 di Samsung incorpora un decoder AC3 con uscite preamplificate ed è compatibile con la maggior parte dei formati

La dotazione estremamente completa del modello E435 di Samsung, unita alla buona qualità audio e video, permette a questo player di conseguire il miglior punteggio del test. In realtà il vincitore non è esente da pecche, prima fra tutte l'incompatibilità con i supporti Dvd-Rw, per lo meno con i Verbatim impiegati nei nostri test. Ben poco d'altro si può rinfacciare a questo player, che ha dimostrato ottime qualità audio e video, ed è molto curato sul piano costruttivo. Per quanto riguarda la dotazione di porte l'E435 sfoggia lo stesso equipaggiamento del fratello minore E335: presa jack frontale per cuffia con relativo potenziometro di volume, doppia presa Scart, doppia uscita audio analogica, uscita S-Video, porte digitali coassiale e ottica, con in più le sei uscite analogiche preamplificate relative al decoder multicanale incorporato. Solo

altri due lettori di questa prova montano un decoder Dolby Digital, il Waitec e uno dei due modelli Sony; si tratta di una dotazione di non poco conto, che permette di interfacciarsi ad amplificatori integrati multicanale (con ingressi analogici) privi di decoder Dolby Digital, reperibili sul mercato a cifre ragionevoli, e quindi di realizzare un impianto home theatre domestico di buon livello a fronte di una spesa contenuta.

Ulteriore differenza rispetto ai modelli E235 e E335 riguarda il telecomando, che è decisamente più completo: in questo caso l'estremità inferiore incorpora una manopola shuttle che permette un preciso controllo a moviola dell'esecuzione, oltre al pad a croce per la navigazione nei menù. Oltre a ciò lo stesso telecomando consente il controllo di televisori anche non Samsung, previa opportuna selezione del codice del produttore, il cui elenco è fornito all'interno del manuale in italiano.



Player Dvd



LG propone nella fascia entry level due modelli sostanzialmente identici nelle funzionalità, che si diversificano nelle dimensioni del case

ne complessiva di compatibilità. Gli LG visualizzano invece Picture Cd e Cd masterizzati contenenti immagini Jpeg senza problemi, con tempi d'accesso rapidi e una buona fedeltà di colore.

Buona in entrambi i casi la qualità costruttiva: il case metallico è molto robusto e consente di impilare senza timore altri componenti Hi-Fi. I menù di configurazione e gestione sono intuitivi e completi, solo la parte relativa alla riproduzione Mp3 è migliorabile nella struttura grafica. Le impressioni d'ascolto sono state molto positive, soprattutto per quanto riguarda la riproduzione di Cd-Audio: il rapporto segnale rumore è pari a 100 dB e la gamma dinamica di 100 dB per i Dvd e di 95 dB per i Cd, valori buoni per un riproduttore di questa fascia di prezzo.

Mustek DVD V56L-5C. Molto simile sia nell'estetica che nella funzionalità al modello marchiato Waitec, il lettore di Mustek presenta una dotazione estremamente completa: uno dei pochi lettori a proporre un'uscita Component UYV, utile per un ottimale interfacciamento con alcuni tipi di televisori e video-proiettori. Il Mustek DVD V56L-5C è equipaggiato con un decoder Dolby Digital integrato, a cui fanno capo le sei uscite analogiche RCA collocate sul retro dello chassis e relative a canali frontali,



Nonostante un prezzo di vendita piuttosto basso, il lettore Mustek DVD V56L-5C mette a disposizione un'uscita video Component e un decoder Ac-3 a uscite separate

posteriori, centrale e subwoofer. Non sono presenti uscite analogiche audio stereo separate e nel caso si voglia collegare il player a un comune amplificatore stereo le uscite da utilizzare sono quelle relative ai canali anteriori. Gli unici problemi di incompatibilità riscontrati riguardano il formato VideoCd, che non viene riconosciuto, ma stranamente non il Super VideoCd; la visualizzazione Jpeg non è supportata e neppure quella di di-



Il lettore Orion DVD-800 costa poco ma vale anche poco: la qualità costruttiva è piuttosto bassa, mentre l'emissione audio presenta un rumore di fondo insopportabile

schì Picture Cd. La qualità audio è complessivamente decorosa, specie per quanto riguarda la riproduzione Mp3. Il segnale video non è risultato ottimale sull'uscita composita, ma non ha manifestato problemi critici sulle uscite S-Video e Scart. La qualità costruttiva è piuttosto spartana: il vassoio, come sul modello di Waitec (presumibilmente realizzato dallo stesso produttore asiatico) è poco stabile e leggero. Anche la pulsantiera frontale è posticcia e i pulsanti sono duri e imprecisi.

Orion DVD-800. Un riproduttore di produzione cinese caratterizzato da un prezzo di vendita molto basso. La costruzione è solida e il design sufficientemente appagante per quanto riguarda il player, salvo la scarsa stabilità del vassoio, mentre il telecomando è di qualità veramente scadente, con pulsanti in gomma esageratamente sporgenti e una scarsa precisione di risposta. Mentre sul piano della compatibilità il DVD-800 si colloca nelle migliori posizioni, riuscendo a manipolare pressoché tutti i formati, è sul fronte qualitativo, sia audio che video, che l'Orion manifesta tutti i propri limiti: in particolare l'erogazione audio è di livello molto basso, con una pressoché totale assenza di toni bassi e acuti, e presenta un rumore di fondo insopportabile. Questo vale sia per quanto riguarda i Cd-Audio e gli Mp3, sia le colonne sonore Dolby Digital. Il video

non è così scarso, soprattutto se si utilizza la presa Scart oppure l'uscita S-Video. Rispetto ai supporti Dvd masterizzati si è riscontrata qualche difficoltà solamente con Dvd-Rw che vengono riconosciuti e riprodotti, ma con un tempo iniziale di avvio piuttosto elevato.

Un pregio che va riconosciuto a questo economico lettore è la capacità di riconoscere e riprodurre i Picture Cd di Kodak in modo nativo: basta inserire il supporto per far partire in automatico la visualizzazione delle immagini. La documentazione, sempre che così possa essere definita, è limitata a uno scarno e mal realizzato libretto che si limita a elencare le funzioni base.

Philips DVD 625. Sull'unità di Philips abbiamo rilevato un'eccessiva rumorosità di spinning, per lo meno fin tanto che il supporto non raggiunge il pieno regime →

Player Dvd



Ottima la compatibilità di formato del lettore proposto da Philips: le qualità audio e video sono ottime, mentre la dotazione di connettori è ridotta ai minimi termini

di rotazione. Un difetto ancor più fastidioso riguarda invece la presenza di sgradevoli, ma comunque lievi, ticchettii nella riproduzione di Cd-Audio: il problema non è comunque frequente e tende a manifestarsi in maniera del tutto casuale.

La dotazione di connettori audio e video è ridotta all'osso: sul fronte video le uscite sono solo Scart e Video composito, mentre per quanto riguarda l'audio, oltre ai classici connettori RCA stereo, è presente un'uscita digitale coassiale. Ottima la qualità dell'audio Mp3, che presenta una dinamica superiore alla media. Tra le opzioni del menù merita menzione la funzione di downmix dell'audio, utile per apprezzare appieno le colonne sonore Dolby Digital o Dts anche nel caso in cui il lettore sia collegato a un amplificatore Dolby Prologic.

Ineccepibile la compatibilità con tutti i tipi di supporto, salvo i Super Audio Cd, letti soltanto da uno dei due modelli Sony presenti in comparativa. Nonostante il manuale citi la capacità di lettura dei soli Dvd+R e +Rw, il DVD 625 non ha manifestato alcun problema anche nella riproduzione di supporti Minus.

I Kodak Picture Cd sono supportati in modalità nativa e basta inserire il disco per far partire lo slideshow delle immagini immagazzinate, secondo le preferenze di timing e di dissolvenza impostabili nel menù. Un'interessante funzione riguarda la possibilità di riprodurre contemporaneamente brani Mp3 e immagini, a patto naturalmente che siano presenti sullo stesso supporto, anche in diverse cartelle. La dotazione include un cavo stereo RCA per l'audio, uno per il video composito e una coppia di batterie stilo per il telecomando.

Pioneer DV-360-K. Si tratta di uno dei lettori in prova che ci ha più convinto sul piano qualitativo, con doti superiori a quelle del vincitore sia sul fronte audio che su quello della qualità video. Prevalentemente per via di una dotazione un po' meno completa il lettore Dvd di Pioneer non ha conseguito, anche se di misura, il primato.

Il manuale cita la compatibilità con i soli supporti Dvd-R e Dvd-Rw ma in realtà il DV-360-K ha riconosciuto anche



Samsung propone la famiglia di lettori Ex35, articolata su tre prodotti diversamente equipaggiati: il modello DVD E235 è l'entry level della famiglia

i formati Plus senza alcun problema. Le immagini Jpeg sono riprodotte con una qualità ineccepibile, così come i Picture Cd: si rileva tuttavia un'eccessiva lentezza nel caricamento dell'immagine, nell'ordine dei 3-4 secondi ciascuna. In ogni caso è sufficiente inserire il supporto contenente le immagini per far partire in automatico, senza ulteriori interventi, lo slideshow.

Sul fronte dei file Mp3 la qualità di riproduzione è risultata la migliore in assoluto; il menù di gestione dei brani è sufficientemente intuitivo ed efficace, anche se purtroppo non offre il supporto per i tag Id3 per la visualizzazione delle informazioni relative al brano in esecuzione.

Tra le altre funzioni disponibili segnaliamo il sistema di spazializzazione Virtual Dolby Digital, che consente di ottenere l'effetto home theatre anche da due

soli diffusori, e lo zoom digitale, con fattore massimo di ingrandimento 4x di porzioni del fotogramma. Per quanto riguarda le connessioni sono presenti sia l'uscita digitale coassiale, sia quella ottica S/Pdif, mentre per il video la classica soluzione composta dalle uscite S-Video, video composito e Scart. La dotazione include un manuale in italiano sufficientemente esaustivo, i cavi RCA audio e video, il telecomando e due batterie stilo per alimentarlo.

Samsung DVD E235. Una delle più recenti novità di Samsung, il player DVD E235, appartiene alla famiglia DVD Ex35, composta da tre unità differenti tra loro per fascia di prezzo e funzionalità fornite, sebbene costituite dalla stessa meccanica.

In particolare, l'E235 è specificatamente destinato alla fascia entry level del mercato e a coloro che desiderano un

buon riproduttore Dvd da tavolo, ma dispongono di un budget limitato. Oltre al prezzo, decisamente concorrenziale, il punto di forza del riproduttore è senza dubbio l'ottima compatibilità di formato: a parte il Super Audio Cd ed i Dvd-Rw, l'apparecchio accetta tutti i supporti audio e video. Sul fronte dell'I/O, l'E235 è equipaggiato con i tradizionali connettori video, ovvero Scart, S-Video e video composito. Un deviatore posto sul retro dello chassis impone la scelta tra l'uscita Scart oppure S-Video, una soluzione un po' inusuale per un lettore da tavolo di Dvd.

All'interno del player è presente un convertitore digitale di standard video, che consente di riprodurre Dvd codificati in Pal, Secam e Ntsc, mentre il Digital-to-Analog Converter (Dac) integrato è capace di ricostruire i segnali analogi- →

Player Dvd



Sui lettori proposti da Samsung un selettore a cursore serve a determinare l'uscita video, tra Scart Rgb e S-Video. Le uscite analogiche, audio e video, sono doppie

ci con una buona precisione, disponendo di una risoluzione di 96 kHz e un'ampiezza di 24 bit.

Dai test effettuati, abbiamo apprezzato la qualità sonora del dispositivo, riscontrata sia nella lettura di Dvd, che nella riproduzione di tracce audio e Mp3. Giacché il decoder Dolby Digital non è incluso nell'apparecchio, è necessario ricorrere a un decoder esterno, il quale può essere interfacciato all'E235 mediante il connettore digitale. Sul retro del player sono presenti infatti una porta ottica e una digitale, oltre alla coppia di uscite analogiche stereo in formato standard Rca.

Il dispositivo è caratterizzato da un'estetica essenziale ed elegante, accentuata dalla colorazione alluminio e dalla disposizione ordinata dei pulsanti. Il telecomando fornito in dotazione è ben realizzato e l'elevato numero di tasti permette di compiere qualsiasi operazione senza alzarsi dalla poltrona di casa. Particolarmente utile il jog-shuttle, che permette l'avanzamento veloce, il riavvolgimento o le funzioni di moviola, semplicemente ruotando una ghiera.

Inoltre, su tutti e tre i modelli appartenenti alla classe Ex35, sono presenti le funzionalità Ez View, che consentono di modificare le proporzioni delle immagini e adattare il formato dell'immagine alle caratteristiche del televisore che si sta utilizzando.

La finalità è quella di ridurre le fastidiose bande laterali che compaiono solitamente sullo schermo. Sono disponibili quattro modalità di visione tra cui è possibile commutare: Widescreen mantiene inalterato il formato video di uscita, che rimane in 1.35:1; Pan & Scan lo converte in 4:3 operando uno zoom e mantenendo inalterate le proporzioni, mentre Vertical Stretch estende le componenti ver-

ticali delle immagini per ottenere il formato 4:3, il che si traduce in oggetti sproporzionati ed eccessivamente "stirati" verso l'alto. L'ultima modalità, lo Zoom-fit, è in grado di ristabilire le corrette proporzioni, operando uno zoom e tagliando le parti di immagini che cadono "al di fuori" dello schermo.

Samsung DVD E335. Questo dispositivo rappresenta un compromesso tra i modelli 235 e 435 dal punto di vista del prezzo di vendita e funzionalità offerte. Rispetto al modello più economico, l'E335 dispone di un ingresso per cuffia, collocato sul pannello frontale, appena a sinistra del display e corredato di relativo regolatore di volume. All'estremità destra è

invece riportata una manopola jog, con la quale si possono eseguire operazioni sulla velocità di riproduzione senza ricorrere al telecomando. Le altre differenze rispetto al modello base interessano invece il fronte dei connettori posteriori: oltre alla presenza di una seconda presa Scart, è stato raddoppiato il numero di uscite video e stereo analogiche. Ciò rende possibile collegare un ulteriore dispositivo, come per esempio un secondo amplificatore o un dispositivo di registrazione, senza dover spostare i cavi di collegamento.

Samsung DVD E435. Il modello vincitore di questa prova comparativa è illustrato dettagliatamente nel relativo box a pag. 42.

Sony DVP-NS330. L'entry level di Sony è un lettore Dvd solido e affidabile, che propone a un prezzo interessante un buon mix di funzionalità e caratteristiche qualitative globalmente valide. Il motore Precision Drive 2 coadiuvato dalla tecnologia Dynamic Tilt Compensation garantisce una lettura dei supporti esente da errori, mentre il conver-

TEST DI COMPATIBILITÀ

	Hitachi DV-P335E	JVC XV-N30BK	LG DVD 6193	LG DVD 6353	Mustek DVD V56L-5C	Orion DVD-800	Philips DVD 625	Pioneer DV-360-K	Samsung DVD E235	Samsung DVD E335	Samsung DVD E435	Sony DVP-NS330	Sony DVP-NS705V	Waitec DVD-X565
Dvd	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Dvd-R	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Dvd-Rw	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Dvd+R	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Dvd+Rw	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
VideoCd	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Super VideoCd	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Picture Cd	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Jpeg Foto	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Audio Cd-R	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Audio Cd-Rw	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Super Audio Cd	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Mp3 Cd-R	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Mp3 Cd-Rw	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Id3-Tag	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

SI= ■ No= ■ Problematico= ■



Un lettore solido e affidabile il DVP-NS330 di Sony. Presenta una buona qualità audio grazie al convertitore Dac a 24 bit. Il menù a icone è intuitivo e ben strutturato

titore Dac digitale/analogico a 24 bit e 192 kHz integrato nell'unità offre una qualità della riproduzione audio di ottimo livello; come ormai tutti i riproduttori da tavolo supporta il formato Mp3, anche in questo caso con una qualità superiore alla media.

Il menù iconografico è lo stesso implementato sul modello di fascia superiore DVP-NS705V e propone un'interfaccia semplice e intuitiva. Anche chi non possiede un amplificatore e un sistema di casse acustiche multicanale può beneficiare del sistema Virtual Surround, che mediante riverberi digitali permette di ottenere un convincente effetto di spazializzazione, in quattro diverse modalità, anche con due soli diffusori stereofonici, come quelli del televisore.

Sul pannello frontale è presente un pulsante per la calibrazione dei colori, impostabile su cinque diverse combinazioni di luminosità e contrasto preimpostate di fabbrica. Le funzioni relative all'esecuzione e al salto traccia sono comodamente pilotabili mediante la manopola a croce posta di lato al display ma, in ogni caso, il ricorso al telecomando è pressoché d'obbligo, data l'assenza di cursori di navigazione e del pulsante di selezione.

Tra le pecche di questo dispositivo si segnala la mancanza di un'uscita S-Video e dell'uscita digitale ottica S/Pdif.

Sul fronte della compatibilità il modello di fascia economica di Sony legge senza problemi tutti i supporti Dvd Plus e Minus, mentre non è in grado di riprodurre immagini Jpeg e Picture Cd, e neppure i Super VideoCd.

Le opzioni includono un quick setup, un sistema di riduzione del rumore video e uno per l'aumento della nitidezza, un parental control con una memoria per un massimo di 40 dischi nonché le modalità Advanced Smooth Scan e Smooth Slow relative alla moviola digitale. Il telecomando fornito di serie può essere programmato per pilotare, oltre al lettore Dvd, anche televisori delle marche più note.

Sony DVP-NS705V. Unico tra i modelli testati a proporre il supporto per il formato Super Audio Cd, il Sony DVP-NS705V è un lettore orientato per lo più a un pubblico di audiofili, che possono, acquistando questo dispositivo, mandare in pensione il vecchio lettore di Cd senza rimpianti. Le qualità audio sono infatti ottime su ogni fronte: il rapporto segnale rumore è pari a 115 dB sia per quanto riguarda l'audio Dvd che quello Super Audio Cd, con una gamma dinamica di ben 103 dB. Un piccolo neo per un lettore orientato all'audio riguarda l'assenza di una presa frontale per le cuffie, parzialmente perdonabile dal supporto ai tag Id3, che visualizzano le informazioni rela-



Il modello DVP-NS705V di Sony è rivolto agli audiofili: riproduce i Super Audio Cd e presenta un rapporto segnale/rumore di ben 115 dB

Prova i
**PRODOTTI
STUDIO**
presso i:



BBS OSI OverHead

Cadoneghe (PD)
Via Bragni, 93/E
Tel. 049 8875800

Computer Pro

Napoli
Via G. Cesare, 81
Tel. 081 2392211

ComputerCity

Torino
C.so V. Emanuele, 216
Tel. 011 747373

Computronica

Mirano di Napoli (NA)
Via Merolla, 34
Tel. 081 7429155

Diesse Informatica

Guidonia (RM)
Via della Longarina, 1
Tel. 0774 344244

Roma

Via Accademia degli Agiati, 76
Tel. 06 54225916

Roma

P.zza Giovanni da Lucca, 6
Tel. 06 51607320

Roma

Circ. Ostiense, 274
Tel. 06 51607299

Roma

L.go Paola Frassinetti, 12
Tel. 06 7027494

Roma

Via Tiburtina Antica, 38
Tel. 06 44704480

Roma

Via Tiburtina, 15
Tel. 06 49384441

Roma

Via Merulana, 260/261
Tel. 06 47825043

Roma

Viale delle milizie, 114
Tel. 06 37352220

Roma

C.so Trieste, 1
Tel. 06 44250789

Firenze

Via F. Baracca, 3/A
Tel. 055 355377

Elco Elettronica

Conegliano (TV)
Viale Italia, 108
Tel. 0438 64637

Euro Sintesi

Roma
Viale P. Oriando, 9
Tel. 06 5623332

Roma

Via delle Città d'Europa, 851
Tel. 06 52274828

Roma

P.zza A. Albini, 34
Tel. 06 5127139

Fiba

Roma
Viale Jonio, 350
Tel. 06 87194594

For Office Media

Cosenza
Via dei Mille, snc
Tel. 0984 32389

Informatica Esse

Portici (NA)
Via Libertà, 258
Tel. 081 7887390

Informatica Musicale

Napoli
Via S. Anna dei Lombardi, 25
Tel. 081 4202394

Media Point One

Roma
Via Trionfale, 8317
Tel. 06 3017568

Roma

Largo Paola Frassinetti, 18
Tel. 06 70306576

MediaLine

Roma
Via Caresana, 34
Tel. 06 61521951

Printer

Trieste
Salita al Promontorio, 4/B
Tel. 040 308879

Progress Informatica

Parabiago (MI)
Via Minghetti, 7
Tel. 0331 491953

R.B. Com di Rosari G.

Genzano di Roma (RM)
Via Colabona, 15
Tel. 06 93954067

Sacchi Giuseppe

Showroom
Barzanò (MI)
Via Privata G. Sacchi, 2
Tel. 039 9218238

Trony Catanzaro

Catanzaro (CZ)
Via L. Della Valle, 96
Tel. 0961 754868



www.pinnaclesys.com

GLOSSARIO

» Le parole dell'home theatre

Anamorfico: il termine indica il processo di compressione con il quale le immagini cinematografiche, in formato panoramico, vengono convertite nel normale standard televisivo. Il formato 16:9 anamorfico permette di ottenere un'elevata definizione delle immagini di un film, sfruttando un numero maggiore di linee orizzontali. Su un televisore 4:3, vengono inserite due bande nere per correggere l'espansione verticale delle immagini.

Dolby Digital Surround EX: sistema di codifica utilizzato per la prima volta con il film *Star Wars Episode I*. Il Dolby Digital Surround EX aggiunge un ulteriore canale posteriore surround, ottenuto mediante tecniche matriciali. Attualmente sono pochi i film in Dvd con audio in questo formato.

Dolby Pro Logic 4.0: indica la decodifica di un segnale codificato in Dolby Surround, che consente di ricostruire i quattro canali originari. Essendo una tecnica matriciale, è soggetta al problema della soglia di separazione, che impedisce che un suono destinato a un determinato canale venga riprodotto esclusivamente da questo: inevitabilmente andrà a sporcare anche gli altri canali.

Dolby Surround: tecnica di codifica che consente di inserire in due soli canali, ulteriori due canali, uno centrale anteriore e uno surround posteriore. Il procedimento è basato su operazioni matriciali: se, per esempio, uno stesso segnale fosse presente con la stessa intensità e la stessa fase su entrambi i canali anteriori,

questo verrebbe rediretto verso il diffusore centrale; se, viceversa, i due segnali avessero fase opposta, sarebbero indirizzati al surround posteriore.

Dts (Digital Theater System): sistema multicanale molto simile al Dolby Digital, ma caratterizzato da una qualità lievemente superiore. Nonostante siano compressi, i flussi audio del Dts occupano generalmente più spazio dell'audio in Dolby Digital.

Dts-ES: evoluzione del Dts, segue le orme del Dolby Digital Surround EX e propone un ulteriore canale centrale posteriore, anch'esso derivato dagli altri canali mediante tecniche matriciali.

Dts-ES Discrete 6.1: rispetto al Dts-ES tradizionale, la versione Discrete 6.1 separa il canale centrale posteriore dagli altri canali, in modo da ridurre l'errore della soglia di separazione. Il sistema è pienamente compatibile con il Dts, ma perché sia riprodotto anche il settimo canale, è indispensabile un lettore certificato Dts-Discrete.

Dvd (Digital Versatile Disc): introdotto nel 1996, presenta le stesse dimensioni di un Cd-Rom, ma permette di immagazzinare fino a 18 Gb di dati. Tali supporti sono disponibili in vari formati e possono avere una o due facce, ognuna delle quali può essere dotata di singolo o doppio strato.

Dvd Forum: consorzio internazionale fondato al fine di controllare, approvare e proporre gli standard attinenti al mondo dei Dvd.

Dvd Video: questo standard supporta audio di alta qualità e video Mpeg2 alla risoluzione di 720 x 480 a 30 fps per sistemi Ntsc e 720 x 576 a 25 fps per sistemi Pal. Permette di memorizzare film multilingua, con sottotitoli e altre funzioni avanzate.

Letterbox: il termine, a volte abbreviato in Lbx, indica che il film viene presentato con le proporzioni cinematografiche originali. Su un televisore standard vengono inserite le bande nere.

Mpeg2: acronimo di Moving Picture Expert Group, è un sistema di compressione audio e video digitale con rapporto di compressione molto elevato. L'algoritmo è basato sull'eliminazione delle informazioni ridondanti e sul filtraggio dei segnali video.

Pan & Scan: il termine indica il procedimento mediante il quale un video in formato panoramico viene espanso fino a occupare lo schermo di un televisore tradizionale.

Rdsl: acronimo di Reverse Dual Spiral Layer, indica i Dvd a doppio strato. I due strati vengono incisi in spirali aventi senso opposto: dall'interno verso l'esterno per lo strato 0 e viceversa per lo strato 1. In questo modo il riproduttore può evitare di riposizionare il pick-up ottico del lettore una volta giunto a metà del film.

Sdds (Sony Dynamic Digital Surround): formato per colonne sonore su pellicola cinematografica, basato sull'algoritmo di compressione Atrac (lo stesso usato anche nei MiniDisc).

tive al brano Mp3 in esecuzione, sul pannello Lcd frontale. Se la qualità audio è ottima, quella video non è da meno: le immagini sono particolarmente nitide e incisive ed è possibile impostare i livelli di luminosità e contrasto scegliendo tra alcuni preset programmati oppure regolandoli a piacere. Il DVP-NS705V, che è equipaggiato con un decoder multicanale e uscite analogiche preamplificate 5.1, si integra perfettamente con qualunque impianto Hi-Fi o home theatre: il software supporta una vasta gamma di possibilità di spazializzazione sonora virtuale, che permette un ot-

timo coinvolgimento nella scena anche con semplici impianti basati su due soli diffusori.

Comoda la manopola frontale multidirezionale, che rende possibile il controllo dell'unità anche senza ricorrere al telecomando, per lo meno per quanto riguarda le funzioni di base. Il menù di configurazione è estremamente intuitivo e ben organizzato sul piano grafico, decisamente superiore rispetto a quanto offerto dai rivali in prova: alla prima accensione del dispositivo un breve wizard permette di configurare molto rapidamente il player ren-

dendolo conforme al proprio impianto home theatre e al tipo di schermo impiegato. Peccato che sul fronte della compatibilità con i vari formati questo modello mostri qualche piccola carenza: non supporta la visualizzazione di immagini Jpeg o di Picture Cd e, mancanza ancor più grave, non è in grado di riprodurre Super VideoCd ma solamente VideoCd.

Waitec DVD-X56S. Tutte le caratteristiche del player Dvd più conveniente tra quelli provati sono esposte nell'apposito box pubblicato a pag. 44. →



» Caratteristiche a confronto				
	DV-P335E	XV-N30BK	DVD 6193	DVD 6353
Produttore	Hitachi	JVC	LG Electronics	LG Electronics
Distributore	Hitachi Italia	JVC Italia	Rivenditori autorizzati	Rivenditori autorizzati
Telefono	02/487861	02/26991664	800/250709	800/250709
Indirizzo Internet	www.hitachidigitalmedia.com	www.jvcitalia.it	www.lge.it	www.lge.it
Prezzo (euro)	159,00	139,00	99,00	99,00
I giudizi di CHIP				
Compatibilità (40%)	62	83	76	76
Qualità dell'output (30%)	84	92	83	83
Dotazione (20%)	67	70	60	60
Ergonomia/Documentazione (10%)	79	89	71	69
Punteggio complessivo	71	84	74	74
Qualità complessiva	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■
Rapporto Prezzo/Prestazioni	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■
CHIP VI DICE CHE	Non legge VideoCd e Super Video Cd. La qualità video e audio è buona	L'output è di ottimo livello, la dotazione medio/alta	Qualità complessiva discreta, buon rapporto prezzo/prestazioni	Dotazione ridotta, compatibilità abbastanza buona
Dati tecnici				
Codice regionale	2	2	2	2
Standard video	Pal	Pal/Ntsc	Pal/Ntsc	Pal/Ntsc
Dimensioni (L x A x P in cm)	43 x 5,7 x 21	43 x 4,5 x 27	43 x 4,8 x 24	36 x 4,8 x 24
Peso (kg)	1,7	2,1	2,34	2,1
Formati audio	Mpeg, Ac-3, Pcm, Mp3	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Mp3	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Wma, Mp3	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Wma, Mp3
Rapporto segnale/rumore (1 kHz, in dB)	n.d.	98	100	100
Range dinamico (1 kHz, in dB)	n.d.	100	100	100
Connessioni video				
Scart	Sì	Sì	Sì	Sì
S-Video	Sì	Sì	No	No
Video composito	Sì	Sì	Sì	Sì
Component Video	No	Sì	No	No
Vga	No	No	No	No
Connessioni audio				
Audio stereo	Sì	Sì	Sì	Sì
Analogico 5.1	No	No	No	No
Digitale ottico/coassiale	Sì/Sì	No/Sì	No/Sì	No/Sì
Uscita subwoofer indipendente	No	No	No	No
Cuffia/Volume cuffia	No	No	No	No

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ I giudizi di CHIP corrispondono a: 5= ottimo 4= buono 3= discreto 2= sufficiente 1= insufficiente

COME SONO STATE CONDOTTE LE PROVE

» Criteri di giudizio

CHIP ha valutato i lettori Dvd rispetto a quattro parametri: compatibilità, dotazione, qualità dell'output audio/video ed ergonomia/documentazione. I singoli giudizi, pesati secondo determinati fattori, vengono sommati per il raggiungimento del punteggio complessivo finale.

■ COMPATIBILITÀ

Per verificare la compatibilità con i formati video e anche per valutarne la qualità visuale ci siamo avvalsi del film *Shrek*, che abbiamo riportato sulle quattro varianti di Dvd

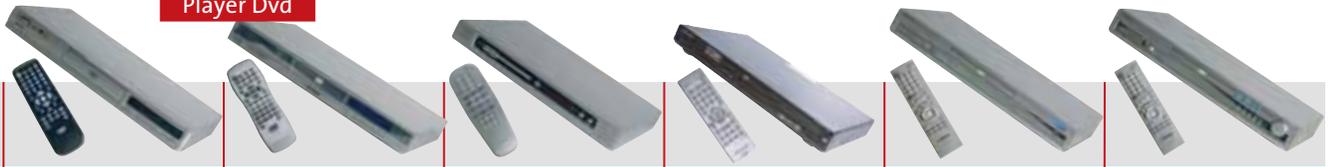
masterizzabile (Dvd +R, +Rw, -R, -Rw) servendoci del software Dvd2One e impiegando supporti di produzione Verbatim; il masterizzatore utilizzato per le operazioni di scrittura è un Plector PX-708A. In tutti i casi la scrittura è stata effettuata alla velocità massima consentita. Lo stesso film è stato convertito quindi in formato VideoCd e Super VideoCd, e in questo caso è stato impiegato, per la conversione, il software di Pinnacle InstantCopy 8. È bene sottolineare che quest'ultimo software non permette di by-

passare la protezione Cds del Dvd, operazione che è stata effettuata (il ripping) con strumenti software facilmente reperibili su Internet.

■ QUALITÀ DELL'OUTPUT

In questo parametro sono sintetizzate le impressioni d'ascolto e le valutazioni visive sulla qualità delle immagini. Per la valutazione della riproduzione musicale, di Cd-Audio o di brani Mp3 le prove di ascolto sono state effettuate con una cuffia Sennheiser HD 570 a padiglioni chiusi, mentre per la valutazione

Player Dvd



DVD V56L-5C	DVD-800	DVD 625	DV-360-K	DVD E235	DVD E335
Mustek	Orion	Philips	Pioneer	Samsung	Samsung
RS	Penati Euronics	Rivenditori autorizzati	Rivenditori autorizzati	Euronics, MediaWorld	Euronics, MediaWorld
051/866611	800/126616	199/118899	199/100858	199/153153	199/153153
www.mustek.it	www.penati.it	www.philips.it	www.pioneer.it	www.samsung-italia.com	www.samsung-italia.com
98,00	69,00*	120,00	190,00	129,90	149,90
Monta un'uscita video Component e un decoder Ac-3 a uscite separate	La qualità audio è veramente bassa. In ogni caso è conveniente	Uno dei migliori per quanto riguarda la compatibilità	Il Pioneer è risultato ottimo per la riproduzione audio	La famiglia di riproduttori Ex35 è caratterizzata da una solida costruzione	Conveniente, completo e di qualità. Un lettore consigliato
2	2	2	2	2	2
Pal	Pal	Pal/Ntsc	Pal/Ntsc	Pal/Ntsc	Pal/Ntsc
36 x 4,8 x 24	43 x 5 x 24	36 x 4,3 x 28,5	42 x 5,3 x 27,7	43 x 6 x 24	43 x 6 x 24
1,8	2,1	2,2	2,3	2,4	2,4
Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Mp3	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Mp3	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Mp3	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Wma, Mp3	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Mp3	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Mp3
n.d.	n.d.	100	115	110	110
n.d.	n.d.	>90	101	100	100
Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì, In/Out
Sì	Sì	No	Sì	Sì	Sì
Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì, 2
Sì	No	No	No	No	No
No	No	No	No	No	No
No	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì, 2
Sì	No	No	No	No	No
Sì/Sì	No/Sì	No/Sì	Sì/Sì	Sì/Sì	Sì/Sì
No	No	No	No	No	No
No	No	No	No	No	Sì/Sì

* Prezzo orientativo

delle colonne sonore Dolby Digital e Dts i lettori sono stati collegati a un sistema basato su amplificatore Yamaha DSP-A1092, equipaggiato con un sistema di diffusori Polk Audio. I titoli utilizzati sono il già citato *Shrek*, *Salvate il soldato Ryan* e *Blade II*.

Tre esperti video della redazione, hanno valutato con occhio addestrato la qualità dell'immagine in base a criteri fissi; le valutazioni sono risultate pressoché coincidenti e quindi abbiamo inserito questi giudizi nella valutazione.

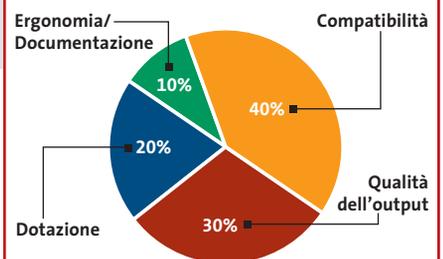
DOTAZIONE

Rientrano in questo parametro il numero di connessioni audio/video e la loro tipologia, la completezza dei menù, le possibilità offerte dal lettore e la qualità del telecomando. Rientrano nel computo la dotazione accessoria, quali cavi supplementari e batterie.

ERGONOMIA/DOCUMENTAZIONE

Il manuale dovrebbe essere in italiano e sufficientemente dettagliato. Una particolare attenzione è stata rivolta alla valutazione del telecomando, l'interfaccia uomo/mac-

LE VALUTAZIONI DI CHIP



china, che deve risultare il più possibile intuitiva e comoda. Nello stesso punteggio sono valutate l'organizzazione della pulsantiera sul player e la completezza del display.

Player Dvd



» Caratteristiche a confronto

	DVD E435	DVP-NS330	DVP-NS705V	DVD-X56S
Produttore	Samsung	Sony	Sony	Waitec
Distributore	Euronics, MediaWorld	Rivenditori autorizzati	Rivenditori autorizzati	Artec
Telefono	199/153153	02/61838500	02/61838500	06/665001
Indirizzo Internet	www.samsung-italia.com	www.sony.it	www.sony.it	www.waitec.com
Prezzo (euro)	179,90	139,00	299,00	69,00
I giudizi di CHIP				
Compatibilità (40%)	83	69	76	83
Qualità dell'output (30%)	90	89	92	66
Dotazione (20%)	98	59	74	66
Ergonomia/Documentazione (10%)	88	92	96	69
Punteggio complessivo	89	75	82	73
Qualità complessiva	■■■■■	■■■■■	■■■■■	■■■■■
Rapporto Prezzo/Prestazioni	■■■■■	■■■■■	■■■■■	■■■■■
CHIP VI DICE CHE	Perfetto per un sistema home theatre economico e di buon livello	Buona la qualità del menù, la compatibilità è invece un punto debole	Un player Dvd realmente Hi-Fi. Legge il formato Super Audio Cd	Rispetto al prezzo molto basso offre ottime prestazioni globali
Dati tecnici				
Codice regionale	2	2	2	2
Standard video	Pal/Ntsc	Pal/Ntsc	Pal/Ntsc	Pal
Dimensioni (L x A x P in cm)	43 x 6 x 24	43 x 5,5 x 24,4	43 x 7,4 x 255	36 x 4,8 x 24
Peso (kg)	2,4	2,15	2,6	1,8
Formati audio	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Mp3	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Mp3	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Mp3	Mpeg, Ac-3, Dts, Pcm, Mp3
Rapporto segnale/rumore (1 kHz, in dB)	110	115	115	n.d.
Range dinamico (1 kHz, in dB)	100	103	103	n.d.
Connessioni video				
Scart	Sì, In/Out	Sì	Sì	Sì
S-Video	Sì	No	Sì	Sì
Video composito	Sì, 2	Sì	Sì	Sì
Component Video	No	No	No	No
Vga	No	No	No	No
Connessioni audio				
Audio stereo	Sì, 2	Sì	Sì	Sì
Analogico 5.1	Sì	No	Sì	No
Digitale ottico/coassiale	Sì/Sì	No/Sì	Sì/Sì	No/Sì
Uscita subwoofer indipendente	No	No	No	No
Cuffia/Volume cuffia	Sì/Sì	No	No	No

■■■■■ ■■■■■ I giudizi di CHIP corrispondono a: 5= ottimo 4= buono 3= discreto 2= sufficiente 1= insufficiente

Il commento

Come scegliere

■ Se il lettore Dvd non viene utilizzato in un contesto home theatre, e magari si ipotizza di collegarlo a una comune Tv domestica e a uno stereo senza troppe pretese, il consiglio è di scegliere tra i modelli più economici, prediligendo la compatibilità alla qualità: le differenze rispetto ai modelli di maggior pregio sarebbero difficili da cogliere, e la somma in più pagata risulterebbe un

inutile spreco. Chi invece ha intenzione di allestire un impianto home theatre multicanale deve valutare con attenzione la spesa nella sua globalità, considerando l'esborso necessario per l'acquisto di casse e amplificatore multicanale e selezionando il lettore Dvd in funzione di questi due elementi. Un grande risparmio si può ottenere optando per un player dotato di decoder Dolby Digital/Dts integrato, con uscite separate analogiche sui sei canali, come per esempio il vincitore della comparativa **Samsung DVD E435**: questo permette di se-

lezionare l'amplificatore tra i modelli privi di decoder Ac-3, tendenzialmente molto più economici rispetto ai più completi modelli con decoder Dolby Digital/Dts integrato. Se invece si ipotizza l'impiego del lettore Dvd anche in sostituzione del Cd player, meglio propendere per un modello con migliori doti sonore: sotto questo punto di vista, tra i riproduttori di questa rassegna, quelli che ci hanno impressionato più favorevolmente sono il **Sony DVP-NS705V**, unico compatibile anche con il formato Super Audio Cd, e il **Pioneer DV-360-K**.